



# MONITORUL OFICIAL

## AL

# ROMÂNIEI

Anul 173 (XVII) — Nr. 629

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Marti, 19 iulie 2005

### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
<b>DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE</b>			
Decizia nr. 305 din 9 iunie 2005 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 92/2004 privind reglementarea drepturilor salariale și a altor drepturi ale funcționarilor publici pentru anul 2005	2-4		
<b>ORDONANȚE ȘI HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>			
78. — Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Legii nr. 288/2004 privind organizarea studiilor universitare.....	5		
79. — Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Legii nr. 678/2001 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane.....	6-7		
80. — Ordonanță de urgență privind completarea Legii nr. 178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de Consiliul Superior al Magistraturii, de Ministerul Justiției, Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție, Parchetul Național Anticorupție, de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de executori judecătorești.....	7		
666. — Hotărâre pentru aprobarea rectificării bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2005 al Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații.....	8-9		
710. — Hotărâre privind suplimentarea bugetului Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului din Fondul de intervenție la dispoziția			
		Guvernului, prevăzut în bugetul de stat pe anul 2005, pentru înlăturarea efectelor calamităților naturale produse de inundații în semestrul I al anului 2005.....	9
		734. — Hotărâre privind alocarea unei sume din Fondul de intervenție la dispoziția Guvernului, prevăzut în bugetul de stat pe anul 2005, pentru înlăturarea efectelor calamităților naturale produse în unele județe ale țării.....	10-12
<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>			
		126. — Ordin al președintelui Agenției Naționale pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie privind înființarea Consiliului consultativ al Programului UNCTAD/EMPRETEC — România pentru sprijinirea dezvoltării întreprinderilor mici și mijlocii.....	12-13
		208. — Ordin al ministrului economiei și comerțului pentru aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2005 al Institutului Național de Cercetare-Dezvoltare pentru Metale Neferoase și Rare — INMR.....	13-15
<b>ACTE ALE COMISIEI DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR</b>			
		3.419 — Decizie privind retragerea autorizației de funcționare a Societății Comerciale „C.A.R.E. Asigurări” — S.R.L.....	15-16

**DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE****CURTEA CONSTITUȚIONALĂ****DECIZIA Nr. 305**

din 9 iunie 2005

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 92/2004 privind reglementarea drepturilor salariale și a altor drepturi ale funcționarilor publici pentru anul 2005**

Ioan Vida	— președinte
Aspazia Cojocaru	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Florentina Baltă	— procuror
Patricia Marilena Ionea	— magistrat-asistent

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin încheierile din 1 aprilie 2005, pronunțate în dosarele nr. 245/2005, nr. 246/2005 și nr. 284/2005, **Tribunalul Călărași a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 92/2004 privind reglementarea drepturilor salariale și a altor drepturi ale funcționarilor publici pentru anul 2005**, excepție ridicată de Daniela Constantin, Marius Claudiu Burcea și Valentin Drăgănescu cu ocazia soluționării unor litigii de muncă având ca obiect drepturi salariale.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate**, autorii acesteia susțin, în esență, că dispozițiile legale criticate contravin prevederilor art. 73 alin. (3) lit. j) și art. 115 alin. (1) și (4) din Constituție, întrucât aduc atingere statutului funcționarilor publici și drepturilor acestora, domeniu rezervat legii organice. De asemenea, apreciază că nu există o situație extraordinară care să justifice adoptarea ordonanței de urgență, astfel că se afectează regimul unei instituții fundamentale a statului. În sfârșit, consideră că este încălcat și principiul potrivit căruia „un drept odată câștigat nu se mai poate reveni asupra lui”.

**Tribunalul Călărași** apreciază că Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 92/2004 este în concordanță cu prevederile Constituției. În acest sens, arată că prin adoptarea acestui act normativ Guvernul a ținut seama de dispozițiile art. 115 alin. (1) din Constituție, „nefiind încălcată vreo lege organică în domeniul salarizării funcționarilor publici”. Consideră că nu s-a adus atingere nici alin. (4) al aceluiași articol constituțional, întrucât din cuprinsul ordonanței rezultă atât situația extraordinară, cât și urgența reglementării.

În conformitate cu dispozițiile art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierile de sesizare au fost comunicate președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului, precum și Avocatului Poporului, pentru a-și formula punctele de vedere cu privire la excepția ridicată.

**Avocatul Poporului** apreciază că dispozițiile legale criticate sunt constituționale. Astfel, referindu-se la criticile de neconstituționalitate raportate la prevederile art. 115 alin. (4) din Constituție, arată că reglementarea drepturilor salariale și a altor drepturi ale funcționarilor publici pentru anul 2005 este justificată în cuprinsul Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 92/2004 „de interesul social, buna desfășurare a activității în administrația publică, creșterea

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 92/2004 privind reglementarea drepturilor salariale și a altor drepturi ale funcționarilor publici pentru anul 2005, excepție ridicată de Daniela Constantin în Dosarul nr. 245/2005 al Tribunalului Călărași.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Curtea dispune să se facă apelul și în Dosarul nr. 382D/2005 și Dosarul nr. 383 D/2005, care au ca obiect aceeași excepție de neconstituționalitate, ridicată de Marius Claudiu Burcea în Dosarul nr. 246/2005 al Tribunalului Călărași și de Valentin Drăgănescu în Dosarul nr. 284/2005 al aceleiași instanțe.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Curtea, având în vedere că excepțiile de neconstituționalitate ce fac obiectul dosarelor nr. 381D/2005, nr. 382D/2005 și nr. 383D/2005 au obiect identic, pune în discuție, din oficiu, problema conexării cauzelor.

Reprezentantul Ministerului Public este de acord cu conexarea dosarelor.

Curtea, în temeiul art. 53 alin. (5) din Legea nr. 47/1992, dispune conexarea Dosarului nr. 382D/2005 și Dosarului nr. 383D/2005 la Dosarul nr. 381D/2005, care este primul înregistrat.

Cauza fiind în stare de judecată, reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției ca neîntemeiată. În acest sens, arată că încadrarea prin lege a diferiților funcționari publici în anumite categorii, clase și grade profesionale, precum și salarizarea conform acestei încadrări nu reprezintă drepturi fundamentale, astfel că legiuitorul este în drept să aducă modificări acestor domenii. De asemenea, apreciază că justificarea situației de urgență invocate în chiar cuprinsul Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 92/2004 pune în acord acest act normativ cu prevederile art. 115 alin. (4) din Constituție.



calității serviciului public și constituie situații de urgență și extraordinare“. În plus, arată că numai Curtea Constituțională are posibilitatea de a stabili dacă actul normativ indicat a fost adoptat cu respectarea dispozițiilor referitoare la delegarea legislativă. În sfârșit, consideră că dispozițiile art. 115 alin. (1) din Constituție nu au relevanță în cauză.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul** nu au transmis punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

#### CURTEA,

examinând încheierile de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, rapoartele întocmite de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituția României, ale art. 1 alin. (2) și ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate ridicată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 92/2004 privind reglementarea drepturilor salariale și a altor drepturi ale funcționarilor publici pentru anul 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1.091 din 23 noiembrie 2004.

Curtea constată că, alături de criticile aduse ordonanței în ansamblul său, în motivarea excepției, autorii acesteia se opresc în mod particular asupra prevederilor ordonanței prin care se dispune reîncadrarea funcționarilor publici în noi grade profesionale, prevederi cuprinse în art. 6 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 92/2004.

Aceste dispoziții legale au următoarea redactare:

— Art. 6: „(1) *Funcționarii publici de execuție salariați potrivit Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 82/2004 privind unele măsuri în domeniul funcției publice, la categoria A, B sau C, clasa III, gradul 3 se reîncadrează în gradul profesional asistent și beneficiază de salariul de bază prevăzut de prezenta ordonanță de urgență în anexele nr. I—IV, pentru funcția publică de execuție deținută, gradul profesional asistent, treapta 3 de salarizare.*

(2) *Funcționarii publici de execuție salariați potrivit Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 82/2004, la categoria A, B sau C, clasa III, gradul 2 se reîncadrează în gradul profesional asistent și beneficiază de salariul de bază prevăzut de prezenta ordonanță de urgență în anexele nr. I—IV, pentru funcția publică de execuție deținută, gradul profesional asistent, treapta 2 de salarizare.*

(3) *Funcționarii publici de execuție salariați potrivit Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 82/2004, la categoria A, B sau C, clasa III, gradul 1 se reîncadrează în gradul profesional asistent și beneficiază de salariul de bază prevăzut de prezenta ordonanță de urgență în anexele nr. I—IV, pentru funcția publică de execuție deținută, gradul profesional asistent, treapta 1 de salarizare.*

(4) *Funcționarii publici de execuție salariați potrivit Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 82/2004, la categoria A, B sau C, clasa II, gradul 3 se reîncadrează în gradul profesional principal și beneficiază de salariul de bază prevăzut*

*de prezenta ordonanță de urgență în anexele nr. I—IV, pentru funcția publică de execuție deținută, gradul profesional principal, treapta 3 de salarizare.*

(5) *Funcționarii publici de execuție salariați potrivit Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 82/2004, la categoria A, B sau C, clasa II, gradul 2 se reîncadrează în gradul profesional principal și beneficiază de salariul de bază prevăzut de prezenta ordonanță de urgență în anexele nr. I—IV, pentru funcția publică de execuție deținută, gradul profesional principal, treapta 2 de salarizare.*

(6) *Funcționarii publici de execuție salariați potrivit Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 82/2004 la categoria A, B sau C, clasa II, gradul 1 se reîncadrează în gradul profesional principal și beneficiază de salariul de bază prevăzut de prezenta ordonanță de urgență în anexele nr. I—IV, pentru funcția publică de execuție deținută, gradul profesional principal, treapta 1 de salarizare.*

(7) *Funcționarii publici de execuție salariați potrivit Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 82/2004, la categoria A, B sau C, clasa I, gradul 3 se reîncadrează în gradul profesional superior și beneficiază de salariul de bază prevăzut de prezenta ordonanță de urgență în anexele nr. I—IV, pentru funcția publică de execuție deținută, gradul profesional superior, treapta 3 de salarizare.*

(8) *Funcționarii publici de execuție salariați potrivit Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 82/2004, la categoria A, B sau C, clasa I, gradul 2 se reîncadrează în gradul profesional superior și beneficiază de salariul de bază prevăzut de prezenta ordonanță de urgență în anexele nr. I—IV, pentru funcția publică de execuție deținută, gradul profesional superior, treapta 2 de salarizare.*

(9) *Funcționarii publici de execuție salariați potrivit Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 82/2004, la categoria A, B sau C, clasa I, gradul 1 se reîncadrează în gradul profesional superior și beneficiază de salariul de bază prevăzut de prezenta ordonanță de urgență în anexele nr. I—IV, pentru funcția publică de execuție deținută, gradul profesional superior, treapta 1 de salarizare.“*

În susținerea neconstituționalității dispozițiilor de lege criticate, autorii excepției invocă încălcarea prevederilor art. 73 alin. (3) lit. j) și art. 115 alin. (1) și (4) din Constituție, prevederi care au următorul conținut:

— Art. 73 alin. (3) lit. j): „(3) *Prin lege organică se reglementează: [...] j) statutul funcționarilor publici;“*

— Art. 115 alin. (1) și (4): „(1) *Parlamentul poate adopta o lege specială de abilitare a Guvernului pentru a emite ordonanțe în domenii care nu fac obiectul legilor organice. [...]*

(4) *Guvernul poate adopta ordonanțe de urgență numai în situații extraordinare a căror reglementare nu poate fi amânată, având obligația de a motiva urgența în cuprinsul acestora.“*

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că susținerile autorilor excepției se referă, în fapt, la două aspecte de neconstituționalitate. Unul dintre ele pune în discuție constituționalitatea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 92/2004 sub raportul domeniului de reglementare al acesteia și al situației extraordinare și urgenței care au justificat emiterea acestui act normativ. Al doilea aspect privește fondul dispozițiilor ordonanței prin care se dispune reîncadrarea funcționarilor publici în noi grade profesionale, sens în care autorii excepției arată că „un drept odată câștigat nu se mai poate reveni asupra



lui“, iar „retrogradarea funcționarilor publici poate avea loc numai în condițiile prevăzute de Legea nr. 188/1999 privind Statutul funcționarilor publici“.

Analizând problema constituționalității Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 92/2004, Curtea reține, în acord cu cele constatate chiar de către autorii excepției, că potrivit art. 73 alin. (3) lit. j) din Constituție statutul funcționarilor publici se stabilește prin lege organică, iar sistemul de salarizare a acestei categorii de funcționari ține de statutul lor. Față de criticile de neconstituționalitate potrivit cărora dispozițiile ordonanței „au adus modificări esențiale unei legi organice“, Curtea reține însă că interdicția reglementării în domenii care fac obiectul legilor organice este prevăzută de art. 115 alin. (1) din Constituție pentru ordonanțele emise de Guvern în baza unei legi speciale de abilitare adoptate de Parlament. Această interdicție nu operează și în cazul ordonanțelor de urgență, care se adoptă de către Guvern în temeiul prevederilor art. 115 alin. (4) din Constituție. Emiterea unor asemenea ordonanțe este condiționată însă de existența unor „*situații extraordinare a căror reglementare nu poate fi amânată*“, iar Guvernul este obligat să motiveze urgența în cuprinsul ordonanței. În ceea ce privește Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 92/2004, Guvernul a motivat existența situației extraordinare prin aceea că „asigurarea unor drepturi salariale funcționarilor publici care, potrivit legii, îndeplinesc prerogative de putere publică și sunt supuși unui regim sever al incompatibilității și conflictului de interese este un obiectiv prioritar al Strategiei actualizate a Guvernului României privind accelerarea reformei în administrația publică 2004—2006“ și că „măsurile cuprinse în această ordonanță reprezintă o etapă în reforma salarială a funcționarilor publici și au la bază negocierile Guvernului României cu Banca Mondială, Fondul Monetar Internațional, precum și cu organizațiile sindicale reprezentative ale funcționarilor publici“.

art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

Prin urmare, Curtea reține că Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 92/2004 apare ca un răspuns la necesitatea de a da curs rezultatelor negocierilor Guvernului cu instituțiile internaționale amintite, precum și cu organizațiile sindicale, în sensul instituirii unor reforme în administrația publică. De asemenea, emiterea acestei ordonanțe este justificată de necesitatea reglementării aplicării dispozițiilor legii bugetare pentru anul 2005. De altfel, Curtea observă că aplicarea prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 92/2004 este limitată doar pe durata acestui an. În consecință, Curtea apreciază că urgența reglementărilor justifică, în acest caz, existența situației extraordinare și, în consecință, dispozițiile legale criticate nu sunt contrare prevederilor constituționale invocate.

În ceea ce privește critica de neconstituționalitate îndreptată împotriva prevederilor art. 6 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 92/2004, prevederi ce dispun reîncadrarea funcționarilor publici în noi grade profesionale, Curtea reține că atât încadrarea prin lege a diferiților funcționari publici în anumite categorii, clase și grade profesionale, cât și salarizarea conform acestei încadrări nu reprezintă drepturi fundamentale, care nu s-ar putea modifica, pentru viitor, tot prin lege. Astfel, legiuitorul este în drept să modifice sistemul de salarizare existent ori să-l înlocuiască cu altul nou, considerat mai adecvat pentru atingerea scopului urmărit, ținând seama și de resursele financiare disponibile în diferite perioade de timp. De asemenea, ține de opțiunea liberă a legiuitorului încadrarea în categorii, clase și grade profesionale a funcționarilor publici, fără ca aceasta să reprezinte o retrogradare.

Prin urmare, atât Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 92/2004, în ansamblul său, cât și prevederile art. 6 din acest act normativ, în particular, apar în lumina celor reținute de Curte ca fiind în deplin acord cu prevederile constituționale invocate de autorii excepției.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, al art. 1—3, al

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 92/2004 privind reglementarea drepturilor salariale și a altor drepturi ale funcționarilor publici pentru anul 2005, excepție ridicată de Daniela Constantin, Marius Claudiu Burcea și Valentin Drăgănescu în dosarele nr. 245/2005, nr. 246/2005 și nr. 284/2005 ale Tribunalului Călărași.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 9 iunie 2005.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,  
**Patricia Marilena Ionea**



**ORDONANȚE ȘI HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI****GUVERNUL ROMÂNIEI****ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ****pentru modificarea și completarea Legii nr. 288/2004 privind organizarea studiilor universitare**

Având în vedere implementarea din anul universitar 2005—2006 a noii structuri a ciclurilor de studii din învățământul superior, în acord cu procesul de la Bologna, care prevede crearea spațiului european al învățământului superior,

pentru a asigura pregătirea psihopedagogică a cadrelor didactice conform standardelor europene, în contextul preocupărilor de îmbunătățire a calității în învățământul preuniversitar,

luând în considerare necesitatea corectării unei discriminări nejustificate, indusă prin prevederile Legii nr. 288/2004 privind organizarea studiilor universitare, între cadrele didactice care predau în învățământul primar și gimnazial și cele care predau în învățământul liceal,

ținând cont de necesitatea flexibilizării și diversificării formării inițiale a cadrelor didactice în concordanță cu nevoile sistemului de învățământ preuniversitar și cu politicile europene pertinente,

având în vedere art. 141 lit. s) din Legea învățământului nr. 84/1995, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul art. 115 alin. (4) din Constituția României, republicată,

**Guvernul României** adoptă prezenta ordonanță de urgență.

**Articol unic.** — Articolul 9 din Legea nr. 288/2004 privind organizarea studiilor universitare, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 614 din 7 iulie 2004, se modifică și se completează după cum urmează:

**1. Alineatele (5) și (6) ale articolului 9 vor avea următorul cuprins:**

„(5) Absolvenții ciclurilor de studii universitare de licență sau de masterat pot ocupa posturi didactice în învățământul preuniversitar, până la definitivarea în învățământ, cu condiția obținerii a minimum 30 de credite de studii transferabile din programul de pregătire psihopedagogică oferit de departamentele pentru pregătirea personalului didactic acreditate.

(6) Definitivarea în învățământul preuniversitar și exercitarea profesiei didactice în învățământul superior sunt condiționate de obținerea a 60 de credite de studii transferabile din programul de pregătire psihopedagogică oferit de departamentele pentru pregătirea personalului didactic acreditate.“

**2. După alineatul (6) al articolului 9 se introduc 5 noi alineate, aliniatele (7)—(11), cu următorul cuprins:**

„(7) Absolvenții domeniului de licență «științele educației» se consideră certificați pentru profesia didactică prin diploma

de licență obținută, cu condiția ca prin parcurgerea programului de studii al ciclului de licență să obțină 60 de credite de pregătire psihopedagogică. Diploma de licență în științele educației conferă, în condițiile de mai sus, dreptul de a ocupa posturi didactice.

(8) Toate departamentele pentru pregătirea personalului didactic și programele lor de studii se acreditează conform unei metodologii stabilite de Ministerul Educației și Cercetării.

(9) Departamentele pentru pregătirea personalului didactic acreditate din universități și facultățile de psihologie și științe ale educației pot organiza studii universitare de masterat didactic.

(10) Masteratul didactic are o durată de 2 ani, cu acumulare de 120 de credite de studii transferabile, din care minimum 30 de credite din discipline psihopedagogice și minimum 90 de credite dintr-un modul de specializare format din disciplinele fundamentale ale unui domeniu de studiu de nivel licență, stabilit de facultățile de profil.

(11) Diploma de masterat didactic conferă dreptul de a exercita profesia didactică și în domeniul modulului de specializare, în regim de completare de normă, precum și toate celelalte drepturi legale.“

PRIM-MINISTRU  
**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

Contrasemnează:

Ministrul educației și cercetării,

**Mircea Miclea**

Ministrul muncii, solidarității sociale și familiei,

**Gheorghe Barbu**

## GUVERNUL ROMÂNIEI

**ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ**  
**pentru modificarea și completarea Legii nr. 678/2001 privind prevenirea**  
**și combaterea traficului de persoane**

Având în vedere importanța îndeplinirii în termen a angajamentelor asumate de România pentru anul 2005 în vederea integrării în Uniunea Europeană, respectiv a transpunerii în termenul asumat, în legislația românească, a documentelor comunitare în domeniul prevenirii și combaterii traficului de persoane, a cărei nerealizare ar putea activa clauza specială de salvagardare privind amânarea aderării României la Uniunea Europeană,

ținând seama de faptul că aceste elemente vizează interesul public și constituie situații extraordinare a căror reglementare nu poate fi amânată,

în temeiul art. 115 alin. (4) din Constituția României, republicată,

**Guvernul României** adoptă prezenta ordonanță de urgență.

**Articol unic.** — Legea nr. 678/2001 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 783 din 11 decembrie 2001, cu modificările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

**1. La articolul 2, litera a) a punctului 2 va avea următorul cuprins:**

„a) executarea unei munci sau îndeplinirea de servicii în mod forțat ori cu încălcarea normelor legale privind condițiile de muncă, salarizare, sănătate și securitate;“

**2. La articolul 12, alineatul (2) va avea următorul cuprins:**

„(2) Traficul de persoane săvârșit în una dintre următoarele împrejurări:

a) de două sau mai multe persoane împreună;

b) s-a cauzat victimei o vătămare gravă a integrității corporale sau a sănătății;

c) de un funcționar public în exercițiul atribuțiilor de serviciu,

se pedepsește cu închisoare de la 5 ani la 15 ani și interzicerea unor drepturi.“

**3. Articolul 13 va avea următorul cuprins:**

„Art. 13. — (1) Recrutarea, transportarea, transferarea, găzduirea sau primirea unui minor, în scopul exploatării acestuia, constituie infracțiunea de trafic de minori și se pedepsește cu închisoare de la 5 ani la 15 ani și interzicerea unor drepturi.

(2) Dacă fapta prevăzută la alin. (1) este săvârșită prin amenințare, violență sau alte forme de constrângere, prin răpire, fraudă ori înșelăciune, abuz de autoritate sau profitând de imposibilitatea minorului de a se apăra ori de a-și exprima voința sau prin oferirea, darea, acceptarea ori primirea de bani sau de alte foloase pentru obținerea consimțământului persoanei care are autoritate asupra minorului, pedeapsa este închisoare de la 7 ani la 18 ani și interzicerea unor drepturi.

(3) Dacă faptele prevăzute la alin. (1) și (2) sunt săvârșite în condițiile prevăzute la art. 12 alin. (2), pedeapsa este închisoare de la 7 ani la 18 ani și interzicerea unor drepturi, în cazul prevăzut la alin. (1), și închisoare de la 10 ani la 20 de ani și interzicerea unor drepturi, în cazul prevăzut la alin. (2).

(4) Dacă faptele prevăzute în prezentul articol au avut ca urmare moartea sau sinuciderea victimei, pedeapsa este

închisoare de la 15 ani la 25 de ani și interzicerea unor drepturi.“

**4. Articolul 20 va avea următorul cuprins:**

„Art. 20. — (1) Persoana supusă traficului de persoane, care a săvârșit, ca urmare a exploatării sale, infracțiunea de prostituție sau pe cea de cerșetorie, nu se pedepsește pentru această infracțiune dacă mai înainte de a se fi început urmărirea penală pentru infracțiunea de trafic de persoane încunoștințează autoritățile competente despre aceasta sau dacă, după ce a început urmărirea penală ori după ce făptuitorii au fost descoperiți, înlesnește arestarea acestora.

(2) Persoana care a comis una dintre infracțiunile prevăzute de prezenta lege, iar în timpul urmăririi penale denunță și facilitează identificarea și tragerea la răspundere penală a altor persoane care au săvârșit infracțiuni prevăzute de prezenta lege beneficiază de reducerea la jumătate a limitelor pedepsei prevăzute de lege.“

**5. Articolul 38 va avea următorul cuprins:**

„Art. 38. — (1) Străinii victime ale traficului de persoane pot fi cazați în centrele special amenajate potrivit Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România, republicată, cu modificările și completările ulterioare, fără a mai fi necesară luarea în custodie publică a acestora. În acest scop, administrația centrelor amenajează spații speciale, separate de cele destinate cazării străinilor luați în custodie publică.

(2) Străinii victime ale traficului de persoane, solicitanți ai unei forme de protecție în România, pot fi cazați în centrele special amenajate potrivit Ordonanței Guvernului nr. 102/2000 privind statutul și regimul refugiaților în România, republicată.

(3) Cazarea persoanelor prevăzute la alin. (1) se aprobă de șeful Autorității pentru străini, la solicitarea scrisă a autorităților competente.

(4) Victimele traficului de persoane sunt informate în locurile de cazare, într-o limbă pe care o înțeleg, cu privire la procedurile judiciare și administrative aplicate.

(5) Persoanele prevăzute la alin. (1) și (2) pot beneficia de consiliere psihică și psihologică, precum și de asistență medicală și socială într-o limbă pe care o înțeleg.

(6) Asistența medicală, medicamentele și hrana persoanelor prevăzute la alin. (1) se asigură potrivit normelor legale aplicabile străinilor luați în custodie publică.“



**6. După articolul 39 se introduce articolul 39<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:**

„Art. 39<sup>1</sup> — (1) Străinii cu privire la care există motive serioase să se considere că sunt victime ale traficului de ființe umane beneficiază de o perioadă de recuperare și reflecție de până la 90 de zile, pentru a se reface, a ieși de sub influența făptuitorilor și a lua o decizie în cunoștință de cauză privind cooperarea cu autoritățile competente, timp în care li se acordă de către Autoritatea pentru străini, la solicitarea procurorului sau a instanței, tolerarea

rămânerii pe teritoriul României. În perioada de recuperare și reflecție străinii beneficiază de drepturile prevăzute la art. 38.

(2) În timpul sau la expirarea perioadei de reflecție, străinilor victime ale traficului de persoane li se poate acorda, la cerere, un permis de ședere temporară, în condițiile prevăzute de Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002, republicată, cu modificările și completările ulterioare.“

PRIM-MINISTRU

**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

Contrasemnează:

Ministrul administrației și internelor,

**Vasile Blaga**

Ministrul muncii, solidarității sociale și familiei,

**Gheorghe Barbu**

Ministrul finanțelor publice,

**Ionel Popescu**

București, 14 iulie 2005.

Nr. 79.

GUVERNUL ROMÂNIEI

**ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ**

**privind completarea Legii nr. 178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de Consiliul Superior al Magistraturii, de Ministerul Justiției, Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție, Parchetul Național Anticorupție, de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de executori judecătorești**

Ținând seama de necesitatea de a se reglementa condițiile în care, în situații excepționale, se pot folosi interpreți și traducători neautorizați în vederea exercitării unor drepturi și atribuții recunoscute unor beneficiari persoane fizice și autorităților competente, prevăzute de lege,

în temeiul art. 115 alin. (4) din Constituția României, republicată,

**Guvernul României** adoptă prezenta ordonanță de urgență.

**Articol unic.** — După articolul 14 din Legea nr. 178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de Consiliul Superior al Magistraturii, de Ministerul Justiției, Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție, Parchetul Național Anticorupție, de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de executori judecătorești, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 305 din 10 noiembrie 1997, cu modificările și completările ulterioare, se introduce, un nou articol, articolul 15, cu următorul cuprins:

„Art. 15. — (1) În cazurile în care nu există interpreți și traducători autorizați potrivit prezentei legi, pentru a se asigura exercitarea drepturilor și atribuțiilor recunoscute de lege organele prevăzute la art. 1 pot folosi persoane de încredere care cunosc limbile din/și în care se face traducerea și/sau interpretarea și pe care le folosesc în mod curent sau profesional.

(2) Plata pentru activitatea de interpret și traducător depusă de cei prevăzuți la alin. (1) se face în condițiile prevăzute de prezenta lege pentru interpreții și traducătorii autorizați.“

PRIM-MINISTRU

**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

Contrasemnează:

p. Ministrul justiției,

**Maria Cristina Manda,**

secretar de stat

p. Ministrul culturii și cultelor,

**Virgil Ștefan Nițulescu,**

secretar de stat

Ministrul finanțelor publice,

**Ionel Popescu**

București, 14 iulie 2005.

Nr. 80.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**pentru aprobarea rectificării bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2005  
al Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 42 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002 privind cadrul general de reglementare a comunicațiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 591/2002, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă rectificarea bugetului de Reglementare în Comunicații, potrivit anexei\*) care face venituri și cheltuieli pe anul 2005 al Autorității Naționale de parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU  
**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

Contrasemnează:

Ministrul comunicațiilor și tehnologiei informației,

**Zsolt Nagy**

p. Președintele Autorității Naționale de Reglementare  
în Comunicații,

**Alexandrina Hârțan**

p. Șeful Cancelariei Primului-Ministru,

**Vlad Moisescu,**

Ministrul finanțelor publice,

**Ionel Popescu**

București, 12 iulie 2005.  
Nr. 666.

ANEXĂ

AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE REGLEMENTARE ÎN COMUNICAȚII

**BUGETUL DE VENITURI ȘI CHELTUIELI  
pe anul 2005**

Denumirea indicatorilor	Cod	mii lei		MII RON	
		Program an 2005	Program an 2005	INFLUENTE +	Program an 2005 RECTIFICAT
0	1	2	3	4	5
VENITURI - TOTALE	21.20	570,277,802	57,028	9,492	66,520
Venituri din cota pe cifra de afaceri in domeniul comunicatiilor electronice	17.20	225,178,777	22,518	9,492	32,010
Venituri din prestari servicii (obtinute din tarif de monitorizare posta si comunicatii electronice)	21.20.20	345,099,025	34,510	0	34,510
CHELTUIELI TOTALE		670,277,802	67,028	57,941	124,969
DIN CARE:					
CHELTUIELI DE PERSONAL	02	145,239,025	14,524	0	14,524
CHELTUIELI MATERIALE SI SERVICII	20	256,226,205	25,623	37,662	63,285
TRANSFERURI	38	78,812,572	7,881	20,279	28,160
CHELTUIELI DE CAPITAL	70	150,000,000	15,000	0	15,000
RAMBURSARI DE CREDITE, PLATI DE DOBANZI SI COMISIOANE LA CREDITE	84	40,000,000	4,000	0	4,000
DIN CARE:			0	0	0
CAPITOLUL ASISTENTA SOCIALA, ALOCATII, PENSII, AJUTOARE SI INDEMNIZATII	60.20	78,812,572	7,881	20,279	28,160
TRANSFERURI	38	78,812,572	7,881	20,279	28,160
ALTE TRANSFERURI	40.80	78,812,572	7,881	20,279	28,160
DIN CARE:					
SUBCAPITOLUL alte actiuni privind asistenta sociala, alocații, pensii, ajutoare si indemnizatii	60.20.50	78,812,572	7,881	20,279	28,160
CAPITOLUL TRANSPORTURI SI COMUNICATII	68.20	591,465,230	59,147	37,662	96,809
DIN CARE:					
CHELTUIELI DE PERSONAL	02	145,239,025	14,524	0	14,524
Cheltuieli cu salariile	10	87,925,000	8,793	0	8,793
Contributii pentru asigurari sociale de stat	11	17,585,000	1,759	0	1,759
Contributii pentru asigurarile de somaj	12	2,637,750	264	0	264
Contributii pentru asigurarile sociale de sanatate	13	6,154,750	615	0	615

\*) Anexa este reprodusă în facsimil.



0	1	2	3	4	5
Deplasari, detasari, transferari - total, din care:	14	27,000,000	2,700	0	2,700
- in tara	14.01	10,000,000	1,000	0	1,000
- in strainatate	14.02	17,000,000	1,700	0	1,700
Tichete de masa	15	3,496,900	350	0	350
Contributii pentru asigurarile de accidente de munca si boli profesionale	16	439,625	44	0	44
<b>CHELTUIELI MATERIALE SI SERVICII</b>	20	256,226,205	25,623	37,662	63,285
Cheltuieli pentru intretinere si gospodarie	24	53,780,000	5,378	0	5,378
Materiale si prestari de servicii cu caracter functional	25	30,000,000	3,000	0	3,000
Obiecte de inventar de mica valoare sau scurta durata si echipament	26	4,880,000	488	0	488
Reparatii curente	27	3,000,000	300	0	300
Reparatii capitale	28	200,000	20	0	20
Carti si publicatii	29	2,000,000	200	0	200
Alte cheltuieli *)	30	162,366,205	16,237	37,662	53,899
<b>CHELTUIELI DE CAPITAL</b>	70	150,000,000	15,000	0	15,000
Investitii ale institutiilor publice si activitatilor finantate integral sau partial din venituri proprii	74	150,000,000	15,000	0	15,000
<b>RAMBURSARI DE CREDITE, PLATI DE DOBANZI SI COMISIOANE LA CREDITE</b>	84	40,000,000	4,000	0	4,000
Rambursari de credite interne si plati de dobanzi si comisioane aferente acestora	88	40,000,000	4,000	0	4,000
Rambursari de credite interne	88.01	40,000,000	4,000	0	4,000
Plati de dobanzi si comisioane	88.02	0	0	0	0
din care:					
SUBCAPITOLUL cheltuieli pentru furnizarea serviciilor in domeniul comunicatiilor electronice	68.20.22	146,366,205	14,637	37,662	52,299
SUBCAPITOLUL alte cheltuieli in domeniul transporturilor si comunicatiilor	68.20.50	445,099,025	44,510	0	44,510
<b>DEFICIT **)</b>	93	100,000,000	10,000	48,449	58,449

\*) la alte cheltuieli sunt cuprinse inclusiv cheltuieli pentru furnizarea serviciilor in domeniul comunicatiilor electronice (cota de 45% + cota de 20%)

\*\*\*) se acopera din excedentul anului 2004 : 100,000,000 mii lei + 484,490,000 mii lei = 584,490,000 mii lei ( 58,449 MII RON)

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

#### privind suplimentarea bugetului Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului din Fondul de intervenție la dispoziția Guvernului, prevăzut în bugetul de stat pe anul 2005, pentru înlăturarea efectelor calamităților naturale produse de inundații în semestrul I al anului 2005

În temeiul prevederilor art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 30 alin. (4) din Legea nr. 500/2002 privind finanțele publice, cu modificările și completările ulterioare, și al art. 21 lit. b) din Legea bugetului de stat pe anul 2005 nr. 511/2004, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Se aprobă suplimentarea bugetului Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului din Fondul de intervenție la dispoziția Guvernului, prevăzut în bugetul de stat pe anul 2005, cu suma de 50.000 mii lei (RON) la capitolul 68.01 „Transporturi și comunicații”, titlul „Cheltuieli materiale și servicii”.

(2) Fondurile prevăzute la alin. (1) se utilizează pentru înlăturarea efectelor calamităților naturale produse de inundații.

Art. 2. — Ministerul Finanțelor Publice este autorizat să introducă, la propunerea ordonatorului principal de credite,

modificările corespunzătoare în structura bugetului de stat și în volumul și structura bugetului Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului.

Art. 3. — Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului răspunde de modul de utilizare, în conformitate cu prevederile legale, a sumelor alocate potrivit prevederilor prezentei hotărâri.

Art. 4. — Cu sumele rămase neutilizate până la data de 10 decembrie 2005, la propunerea ordonatorului principal de credite, se reîntregește Fondul de intervenție la dispoziția Guvernului.

PRIM-MINISTRU  
**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

Contrasemnează:

Ministrul transporturilor, construcțiilor și turismului,  
**Gheorghe Dobre**  
Ministrul finanțelor publice,  
**Ionel Popescu**

București, 12 iulie 2005.  
Nr. 710.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind alocarea unei sume din Fondul de intervenție la dispoziția Guvernului,  
prevăzut în bugetul de stat pe anul 2005, pentru înlăturarea efectelor calamităților naturale  
produse în unele județe ale țării**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 30 alin. (4) din Legea nr. 500/2002 privind finanțele publice, cu modificările ulterioare, al art. 21 lit. b) din Legea bugetului de stat pe anul 2005 nr. 511/2004, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă alocarea sumei de 4.550 mii lei (RON) din Fondul de intervenție la dispoziția Guvernului, prevăzut în bugetul de stat pe anul 2005, pentru unitățile administrativ-teritoriale prevăzute în anexa\*) care face parte integrantă din prezenta hotărâre, în vederea finanțării unor lucrări urgente de înlăturare a efectelor calamităților naturale, de reabilitare/refacere a construcțiilor aparținând unor unități de învățământ preuniversitar de stat.

Art. 2. — Se aprobă suplimentarea bugetului Ministerului Educației și Cercetării pe anul 2005, la capitolul 57.01 „Învățământ”, titlul „Cheltuieli de capital”, cu suma de 360 mii lei (RON) din Fondul de intervenție la dispoziția

Guvernului, prevăzut în bugetul de stat pe anul 2005, pentru înlăturarea efectelor calamităților naturale produse în acest an la Baza didactică a Universității de Științe Agricole și Medicină Veterinară din municipiul Timișoara, județul Timiș.

Art. 3. — Utilizarea sumelor prevăzute la art. 1 și 2 se face de către ordonatorii principali de credite, potrivit dispozițiilor legale.

Art. 4. — Ministerul Finanțelor Publice este autorizat să introducă modificările corespunzătoare în structura bugetului de stat pe anul 2005 și în volumul și în structura bugetului Ministerului Educației și Cercetării pe anul 2005.

PRIM-MINISTRU  
**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

Contrasemnează:

p. Ministrul educației și cercetării,  
**Anton Anton**,  
secretar de stat  
Ministrul administrației și internelor,  
**Vasile Blaga**  
Ministrul finanțelor publice,  
**Ionel Popescu**

București, 14 iulie 2005.  
Nr. 734.

ANEXĂ

**Repartizarea sumelor pe județe/unități de învățământ**

Nr. crt.	Județul/Unitatea de învățământ	Sume alocate - în mii lei -
	<b>TOTAL</b>	<b>4.550</b>
	<b>CARAS-SEVERIN</b>	
	<b>TOTAL /din care</b>	<b>1.090</b>
1	Reabilitare Școala nr.3, orașul Oțelu Roșu	320
2	Reconstruire Școala, sat Câmpia, com. Socol	180
3	Reabilitare Școala cls. I-VIII Kocea Angelcovici, sat Liubcova, com.Berzasca	150
4	Reabilitare Grădiniță PP 1, orașul Moldova Nouă	140
5	Reabilitare Grădiniță PN 2, orașul Bocsa	30
6	Reabilitare Școala cls. I-VIII, comuna Ocna de Fier	120

\*) Anexa este reprodusă în facsimil.



Nr. crt.	Județul/Unitatea de învățământ	Sume alocate - în mii lei -
7	Reabilitare Școala cls. I-VIII, sat Zlatița, comuna Socol	150
	<b>COVASNA</b>	
	<b>TOTAL /din care</b>	<b>800</b>
8	Reconstruire Scoala, sat Zăbrătău, comuna Sita Buzăului	500
9	Reabilitare Școala, sat Boboceia, comuna Sita Buzăului	150
10	Reabilitare Scoala cls.I-VIII, sat Boroșneul Mare, comuna Boroșneul Mare	150
	<b>GORJ</b>	
	<b>TOTAL /din care</b>	<b>1.560</b>
11	Reconstruire Scoala cls. I-VIII „V. Popescu” sat Valea cu Apa, comuna Fărcășești	750
12	Reconstruire Scoală cls. I-IV, sat Farcasesti, comuna Fărcășești	350
13	Reconstruire Scoala cls. I-VIII sat Negomir, comuna Negomir	460
	<b>TELEORMAN</b>	<b>450</b>
	<b>TOTAL /din care</b>	
14	Reabilitare Școala cls. I-VIII, sat Brânceni, comuna Brânceni	150
15	Reabilitare Școala + Grădinița, sat Merenii de Sus, comuna Mereni	110
16	Reabilitare Școala cls. I-VIII „Adrian Păunescu” oraș Videle	190
	<b>TIMIS</b>	
	<b>TOTAL /din care</b>	<b>650</b>
17	Reabilitare Școala, comuna Foeni	80
18	Reabilitare Gradinita sat Ionel, comuna Uivar	50
19	Reabilitare Scoala cls.I-VIII sat Otelec, comuna Uivar	50
20	Reconstrucție gradinita sat Otelec, comuna Uivar	200
21	Reabilitare Scoala și grădinița sat Rovinița Mare, oraș Gătaia	50
22	Reabilitare Scoala cls.I-IV, sat Sculea, oraș Gătaia	15
23	Reabilitare Grădinița, sat Sângeorge, comuna Birda	20
24	Reabilitare Scoala cls.I-VIII, comuna Cheveresu Mare	5
25	Reabilitare Scoala cls.I-IV, sat Brestea, comuna Denta	20
26	Reabilitare Scoala cls.I-VIII, sat Denta, comuna Denta	100
27	Reabilitare Gradinita, oraș Făget	10

Nr. crt.	Județul/Unitatea de învățământ	Sume alocate - în mii lei -
28	Grup Școlar Industrial "Traian Grozăvescu", comuna Nădrag	30
29	Reabilitare Școala cls.I-VIII, comuna Remetea Mare	10
30	Reabilitare Școala cls.I-VII, sat Ianova, comuna Remetea Mare	10

## ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU ÎNTREPRINDERI MICI ȘI MIJLOCII ȘI COOPERAȚIE

### ORDIN

#### privind înființarea Consiliului consultativ al Programului UNCTAD/EMPRETEC — România pentru sprijinirea dezvoltării întreprinderilor mici și mijlocii

Având în vedere prevederile Hotărârii Guvernului nr. 1.240/2001 privind aprobarea Programului UNCTAD/EMPRETEC — România pentru sprijinirea dezvoltării întreprinderilor mici și mijlocii,

în temeiul art. 5 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 753/2003 privind organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie, cu modificările și completările ulterioare,

**președintele Agenției Naționale pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie** emite prezentul ordin.

Art. 1. — (1) În scopul asigurării coordonării implementării și dezvoltării Programului UNCTAD/EMPRETEC — România pentru sprijinirea dezvoltării întreprinderilor mici și mijlocii, se înființează Consiliul consultativ al Programului UNCTAD/EMPRETEC — România, denumit în continuare *Consiliul*.

(2) Consiliul are ca membri persoanele care îndeplinesc următoarele funcții:

a) coordonator internațional al Programului UNCTAD/EMPRETEC Geneva;

b) director al Programului UNCTAD/EMPRETEC — România, din cadrul Agenției Naționale pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie;

c) consilier de afaceri al Programului UNCTAD/EMPRETEC — România, director general la Centrul de Promovare al Comerțului Exterior și președintele Asociației Naționale a Exportatorilor și Importatorilor din România — ANEIR;

d) director general la Patronatul Român;

e) președintele Federației Patronatelor din Întreprinderile Mici și Mijlocii — FEPIMM;

f) director executiv la Consiliul Național al Întreprinderilor Private Mici și Mijlocii din România — CNIPMMR;

g) președinte executiv al Federației Sindicatelor din Textile, Încălțăminte, Confecții și Pielărie;

h) vicepreședinte executiv al Junior Chamber International — JCI România.

(3) Din componența Consiliului va face parte și câte un reprezentant din partea instituțiilor financiare implicate în implementarea Programului UNCTAD/EMPRETEC — România.

Art. 2. — (1) Consiliul îndeplinește următoarele obiective:

a) supervizarea implementării Programului UNCTAD/EMPRETEC — România;

b) asigurarea surselor de finanțare necesare funcționării Programului UNCTAD/EMPRETEC — România.

(2) În îndeplinirea obiectivelor prevăzute la alin. (1) Consiliul va exercita următoarele atribuții principale:

a) identifică sursele de finanțare necesare funcționării Programului UNCTAD/EMPRETEC — România și întreprinde măsurile necesare atragerii lor;

b) avizează propunerile de îmbunătățire a cadrului instituțional, de organizare a activității în cadrul Programului UNCTAD/EMPRETEC — România la nivel național și în teritoriu, urmărind punerea lor în practică;



c) avizează programul anual de activități privind implementarea Programului UNCTAD/EMPRETEC — România și dezvoltarea de noi componente ale acestuia;

d) evaluează periodic eficiența implementării Programului UNCTAD/EMPRETEC — România la nivelul întreprinderilor mici și mijlocii;

e) acordă asistență și facilitează finanțarea planurilor de afaceri elaborate de participanții la Programul UNCTAD/EMPRETEC — România, precum și formarea și dezvoltarea legăturilor de afaceri.

Președintele Agenției Naționale pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie,

**Eugen Ovidiu Chirovici**

București, 14 iulie 2005.

Nr. 126.

Art. 3. — (1) Consiliul își va desfășura activitatea pe baza unui regulament propriu aprobat în prima sa ședință și va avea la dispoziție materialele elaborate de personalul Centrului Empretec.

(2) Coordonarea activității Consiliului va fi asigurată de consilierul de afaceri al Programului UNCTAD/EMPRETEC — România cu sprijinul directorului programului.

Art. 4. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, și va intra în vigoare la data publicării.

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI COMERȚULUI

## ORDIN

### pentru aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2005 al Institutului Național de Cercetare-Dezvoltare pentru Metale Neferoase și Rare — INMR

În temeiul Legii nr. 292/2002 privind stabilirea modalității de aprobare a bugetelor de venituri și cheltuieli ale institutelor naționale de cercetare-dezvoltare, în conformitate cu prevederile art. 24 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 57/2002, aprobată și modificată prin Legea nr. 324/2003, cu modificările ulterioare, și ale Legii bugetului de stat pe anul 2005 nr. 511/2004,

în baza prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 738/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Economiei și Comerțului, cu modificările și completările ulterioare,

**ministrul economiei și comerțului** emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli pe anul 2005 al Institutului Național de Cercetare-Dezvoltare pentru Metale Neferoase și Rare — INMR, care își desfășoară activitatea sub autoritatea Ministerului Economiei și Comerțului, în conformitate cu indicatorii prevăzuți în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — (1) Nivelul cheltuielilor totale aferente veniturilor totale prevăzute în bugetul de venituri și cheltuieli al institutului național de cercetare-dezvoltare prevăzut la art. 1 reprezintă limite maxime care nu pot fi depășite decât în cazuri justificate și numai cu aprobarea Ministerului Economiei și Comerțului, cu avizul Ministerului Finanțelor Publice și al Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei.

(2) În cazul în care în execuție se înregistrează depășiri sau nerealizări ale veniturilor aprobate, institutul național de cercetare-dezvoltare prevăzut la art. 1 va efectua cheltuieli în funcție de realizarea veniturilor, cu încadrarea în indicatorii de eficiență aprobați.

Art. 3. — Nerespectarea prevederilor prezentului ordin atrage răspunderea contravențională în condițiile legii.

Art. 4. — Direcția generală buget, economico-financiară și administrativ va comunica bugetele de venituri și cheltuieli institutelor naționale de cercetare-dezvoltare menționate mai sus, pentru ducerea la îndeplinire a prevederilor acestora.

Art. 5. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul economiei și comerțului,

**Eugen Țapu-Nazare,**  
secretar de stat

București, 27 aprilie 2005.

Nr. 208.

Ministerul Economiei si Comertului

Institutul National de Cercetare-Dezvoltare pentru Metale Neferoase si Rare-INMR

**BUGETUL DE VENITURI SI CHELTUIELI  
PE ANUL 2005**

Institutul National de Cercetare-Dezvoltare pentru Metale Neferoase si Rare-INMR

	INDICATORI	Nr. rd.	Realizat an 2004 SC INMR SA	Buget prevazut an 2005
	A	0	1	2
I	<b>VENITURI TOTALE, din care:</b>	1	49.324.032	39.427.593
1	<i>Venituri din exploatare, din care:</i>	2	49.286.054	39.427.593
a)	Venituri din activitatea de baza*)	3	23.909.453	31.952.493
b)	Venituri din alte activitati conexe activitatii de cercetare-dezvoltare	4	25.376.601	7.475.100
2	<b>Venituri financiare</b>	5	37.978	0
3	<b>Venituri extraordinare</b>	6		
II	<b>CHELTUIELI TOTALE, din care:</b>	7	48.804.105	39.227.593
1	<i>Cheltuieli pentru exploatare total, din care:</i>	8	48.068.931	38.577.593
a)	Cheltuieli materiale	9	20.927.894	7.210.938
b)	Cheltuieli de personal, din care:	10	16.284.281	18.318.012
	- cheltuieli cu salariile	11	11.522.931	12.276.622
	- contributii pentru asigurari sociale de stat	12	2.533.349	2.581.802
	- contributii pentru asigurarile de somaj	13	268.229	352.064
	- contributii pentru asigurarile sociale de sanatate	14	803.431	859.364
	- contributii pentru asigurarile de accidente de munca si boli profesionale	15	54.851	161.363
	alte cheltuieli de personal, din care:	16	1.101.490	2.086.799
	- deplasari, detasari	17	1.070.750	976.687
	- tichete de masa	18	30.740	1.000.000
c)	Cheltuieli de exploatare privind amortizarea si provizioanele	19	1.614.579	1.400.000
d)	Cheltuieli de protocol	20	200.766	4.080
e)	Cheltuieli reclama si publicitate	21	128.800	150.000
f)	Cheltuieli cu sponsorizarea	22		
g)	Cheltuieli prevazute de art.21(3 lit.c) din Legea 571/2003 privind Codul fiscal	23	309.816	245.532
h)	Alte cheltuieli	24	8.602.795	11.249.030
2	<b>Cheltuieli financiare, din care:</b>	25	735.174	650.000
	- cheltuieli privind dobanzile	26	732.597	650.000
	- alte cheltuieli financiare	27	2.577	0
3	<b>Cheltuieli extraordinare</b>	28		
III	<b>REZULTATUL BRUT (profit/pierdere)</b>	29	519.927	200.000
IV	<b>ALTE CHELTUIELI DEDUCTIBILE STABILITE POTRIVIT LEGII</b>	30		
V	<b>ACOP. PIERDERILOR DIN CONTABILE ANII PRECEDENTI</b>	31		
VI	<b>IMPOZIT PE PROFIT</b>	32	235.941	32.000
VII	<b>PROFITUL DE REPARTIZAT RAMAS DUPA ACOPERIREA PIERDERILOR CONTABILE DIN ANII PRECEDENTI (potrivit O.G. nr. 57/2002 aprobata prin Legea nr.324/2003), din care:</b>	33	283.986	168.000

\*) Anexa este reprodusă în facsimil.



	A	0	1	2
a)	pentru cointerесarea personalului angajat	34	56.797	33.600
b)	pentru finantarea dezvoltării institutului, în conformitate cu planul de investiții și aprobat de organul administrației publice centrale coordonator	35	170.392	100.800
c)	pentru desfasurarea activității curente	36	56.797	33.600
<b>VIII</b>	<b>SURSE DE FINANTARE A INVESTITIILOR, din care:</b>	37	1.568.000	1.050.525
1	Surse proprii	38	58.445	780.000
2	Alocatii de la bugetul de stat pentru investiții	39	0	0
3	Credite bancare pentru investiții	40	495.866	
	- interne	41	495.866	
	- externe	42		
4	Alte surse -programe nationale	43	1.013.689	270.525
<b>IX</b>	<b>CHELTUIELI PENTRU INVESTITII, din care:</b>	44	1.568.000	1.050.525
1	Investiții, inclusiv investiții în curs la finele anului	45	1.568.000	1.050.525
2	Rambursari de rate aferente creditelor pentru investiții	46		
	- interne	47		
	- externe	48		
<b>XI</b>	<b>DATE DE FUNDAMENTARE</b>			
1	Venituri totale	49	49.324.032	39.427.593
2	Costuri aferente veniturilor totale	50	48.804.105	39.227.593
3	Rezultate (+/-)	51	519.927	200.000
4	Numar mediu personal, total institut, din care:	52	105	100
	- numar mediu personal de cercetare -dezvoltare	53	55	54
5	Cistigul mediu lunar pe salariat total institut** (lei / persoana)	54	8.427.151	9.017.052
6	Castig mediu lunar pe sal. - personal de cercetare-dezvoltare	55	8.822.424	9.439.994
7	Rentabilitatea (rd.51/rd.50*100)	56	1,07	0,51
8	Productivitatea muncii pe total personal (mii lei/pers.) (rd. 49/rd.52)	57	469.753	394.276
9	Rata rentabilitatii financiare (rd.33x100/capital propriu)	58	10,97	13,72
10	Plati restante-total	59	300.000	264.000
11	Creante de incasat-total	60	2.898.363	2.550.559

\*) Veniturile realizate din contractele de cercetare încheiate cu Ministerul Educației și Cercetării inclusiv cele din contracte de finanțare pe programe nucleu, sunt în sumă de 23,055,419 mii lei, încheiate în anul 2004

\*\*) Câștigul mediu lunar pe salariat este calculat fără influența sumelor prevăzute pentru plata indemnizațiilor membrilor Consiliului de Administrație, a conducătorului unității (manageri, directori generali sau directori, după caz)

**NOTA:** În cheltuielile cu salariile pe anul 2005, s-au cuprins și:

- suma de 541.160 mii lei, reprezentând indemnizațiile membrilor consiliului de administrație
- suma de 915.000 mii lei, reprezentând drepturile banesti ale managerului, administratorului sau directorului

## ACTE ALE COMISIEI DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR

COMISIA DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR

### DECIZIE

**privind retragerea autorizației de funcționare a Societății Comerciale „C.A.R.E. Asigurări” – S.R.L.**

Comisia de Supraveghere a Asigurărilor, cu sediul social în municipiul București, str. Amiral Constantin Bălescu nr. 18, sectorul 1, cod de înregistrare fiscală 14045240 din 1 iulie 2001, reprezentată legal de președinte, în temeiul art. 4 alin. (19), precum și al art. 39 alin. (5) din Legea nr. 32/2000 privind societățile de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare,

în baza Hotărârii Consiliului Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor adoptate în ședința din 21 iunie 2005, conform prevederilor art. 4 alin. (22)–(24<sup>1</sup>) din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, în cadrul

căreia a fost analizată documentația aferentă Notei nr. 13.180 din 30 mai 2005, s-a hotărât retragerea autorizației de funcționare a Societății Comerciale „C.A.R.E. Asigurări” — S.R.L., cu sediul în municipiul București, str. Louis Blank nr. 2, bl. 11, sc. 1, et. 6, ap. 34, sectorul 1, înregistrată la oficiul registrului comerțului cu nr. J 40/18569/1994, codul fiscal nr. 6311561, reprezentată legal prin domnul Victor Stan, în calitate de administrator,

avându-se în vedere următoarele motive de drept și de fapt:

Prin Decizia nr. 3.278 din 27 aprilie 2004 autoritatea de supraveghere a dispus interzicerea temporară a exercitării activității de broker de asigurare de către Societatea Comercială „C.A.R.E. Asigurări” — S.R.L. până la refacerea evidențelor contabile pe anii 2001, 2002, 2003, cu respectarea prevederilor Ordinului nr. 2.328/2.390/2002. Conform art. 2.1 din decizia respectivă, brokerul de asigurare avea obligația să prezinte Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor evidențele contabile refăcute pe anii sus-menționați.

Astfel, deși prin decizia de interzicere temporară a exercitării activității de broker de asigurare au fost stabilite anumite obligații în sarcina Societății Comerciale „C.A.R.E. Asigurări” — S.R.L., brokerul de asigurare nu a îndeplinit măsurile dispuse prin această decizie, în sensul că nu a transmis până în prezent evidențele contabile solicitate de autoritatea de supraveghere.

Fapta încalcă dispozițiile art. 39 alin. (2) lit. a) din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, care prevăd că nerespectarea, în orice mod, a normelor adoptate conform art. 8 alin. (1), precum și a deciziilor Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor emise potrivit art. 8 alin. (2) din lege constituie contravenție și se sancționează conform art. 39 alin. (3) din aceeași lege.

Pentru aceste motive, în temeiul art. 4 alin. (1) și art. 8 alin. (2) lit. a) coroborat cu art. 39 alin. (1) și alin. (3) lit. e) din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, emite următoarea decizie:

Art. 1. — În conformitate cu prevederile art. 39 alin. (3) lit. e) din Legea nr. 32/2000 privind societățile de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare, se retrage autorizația de funcționare a brokerului de asigurare Societatea Comercială „C.A.R.E. Asigurări” — S.R.L., cu sediul în municipiul București, str. Louis Blank nr. 2, bl. 11, sc. 1, et. 6, ap. 34, sectorul 1, înregistrată la oficiul registrului comerțului cu nr. J 40/18569/1994, codul fiscal nr. 6311561, reprezentată legal prin domnul Victor Stan, în calitate de administrator.

Art. 2. — Societății Comerciale „C.A.R.E. Asigurări” — S.R.L. i se interzice, de la data primirii prezentei decizii, desfășurarea activității de broker de asigurare în România, conform prevederilor Legii nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, și ale normelor date în aplicarea acesteia.

Art. 3. — Brokerul de asigurare are obligația să-și notifice clienții, în termen de 3 zile de la data primirii

prezentei decizii, în vederea efectuării plății ratelor scadente la contractele în curs de derulare direct la asigurători, rămânând direct răspunzător pentru îndeplinirea obligațiilor asumate prin contractele în vigoare, la data emiterii prezentei decizii.

Art. 4. — (1) Împotriva prezentei decizii Societatea Comercială „C.A.R.E. Asigurări” — S.R.L. poate face plângere la curtea de apel, în termen de 30 de zile de la comunicarea acesteia conform art. 40 din Legea nr. 32/2000.

(2) În conformitate cu art. 40 alin. (2) din Legea nr. 32/2000, plângerea adresată curții de apel nu suspendă pe timpul soluționării acesteia executarea deciziei emise de Comisia de Supraveghere a Asigurărilor.

Art. 5. — Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, conform prevederilor art. 9 alin. (2) din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare.

p. Președintele Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor,

**Gheorghe Cismaru**

București, 30 iunie 2005.

Nr. 3.419.

---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București,  
IBAN: RO75RNCB510100000120001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, tel./fax 410.77.36 și 410.47.23

Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”



5 948368 044678